

СУРА «АЛЬ-КАЛАМ»
 («ПИСЬМЕННАЯ ТРОСТЬ»)



*Во имя Аллаха, Милостивого,
Милосердного!*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Нун. Клянусь письменной тростью и тем, что они пишут!

ن وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ ﴿١﴾

2. Ты по милости своего Господа не являешься одержимым.

مَا أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُونٍ ﴿٢﴾

3. Воистину, награда твоя не-иссякаема.

وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ ﴿٣﴾

4. Воистину, твой нрав превосходит.

وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ ﴿٤﴾

5. Ты увидишь, и они тоже увидят,

فَسَتَبْصُرُ وَيُبْصِرُونَ ﴿٥﴾

6. кто из вас бесноват.

بِأَيِّكُمْ الْمَقْتُولُونَ ﴿٦﴾

7. Твой Господь лучше знает тех, кто сбился с Его пути, и лучше знает тех, кто следует прямым путем.

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ

أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿٧﴾

8. Посему не повинуйся обвиняющим во лжи!

فَلَا تَطْعَمِ الْمُكْذِبِينَ ﴿٨﴾

9. Они хотели бы, чтобы ты был уступчив, и тогда они тоже стали бы уступчивы.

وَدُّوا لَوْ تُدْهِنُ فَيُدْهِنُونَ ﴿٩﴾

10. Не повинуйся всякому расточителю клятв, презренному,

وَلَا تَطْعَمِ كُلَّ حَلَالٍ مَّهِينٍ ﴿١٠﴾

11. хулителю, разносящему сплетни,

هَمَّازٍ مَشَّاءٍ مَبِينٍ ﴿١١﴾

12. скупающемуся на добро, преступнику, грешнику,

مَتَّاعٍ لِلْخَيْرِ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ﴿١٢﴾

13. жестокому, к тому же самозванцу,

عُتْلُ بَعْدَ ذَلِكَ رَبِّهِ ﴿١٣﴾

14. даже если он будет богат и будет иметь сыновей.

أَنْ كَانَ ذَا مَالٍ وَبَنِينَ ﴿١٤﴾

15. Когда ему читают Наши аяты, он говорит: «Сказки древних народов!»

16. Мы заклеим его хобот (нос).

17. Воистину, мы подвергли их испытанию, подобно тому, как мы подвергли испытанию владельцев сада, когда они поклялись, что утром они непременно сорвут их (плоды),

18. но не сделали оговорки (не сказали: «Если того пожелает Аллах»).

19. Ночью же, пока они спали, их сад поразила кара от твоего Господа.

20. К утру сад был подобен мрачной ночи (был погублен).

21. А на рассвете они стали звать друг друга:

22. «Ступайте на вашу пашню, если вы хотите сорвать плоды!»

23. Они отправились туда, разговаривая шепотом:

24. «Не впускайте сегодня к себе бедняка».

25. Они шли с твердым намерением и полагали, что у них достаточно сил.

26. Когда же они увидели его, они сказали: «Мы сбились с пути!»

27. О нет! Мы лишились этого».

28. Лучший из них сказал: «Разве я не говорил вам, что надо было прославить Аллаха?»

إِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِ آيَاتُنَا قَالَ أَسْطِيفُ الْأُولَىٰ ﴿١٥﴾

سَنَسِيْمُهُ عَلَى الْخُرْطُومِ ﴿١٦﴾

إِنَّا بَلَوْنَاهُمْ كَمَا بَلَوْنَا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ إِذْ أَقْسَمُوا لَيَصْرِمُنَّهَا مُصْبِحِينَ ﴿١٧﴾

وَلَا يَسْتَشِرُّونَ ﴿١٨﴾

فَطَافَ عَلَيْهَا طَائِفٌ مِّن رَّبِّكَ وَهُمْ نَائِمُونَ ﴿١٩﴾

فَأَصْبَحَتْ كَالصَّرِيمِ ﴿٢٠﴾

فَتَنَادَوْا مُصْبِحِينَ ﴿٢١﴾

أَنْ أَعِدُّوا عَلَيْنَا حَرَثَكُمُ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٢﴾

فَأَنظَرُوا وَهُمْ يَخْفَوْنَ ﴿٢٣﴾

أَنْ لَا يَدْخُلْنَهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مَسْكِينٌ ﴿٢٤﴾

وَعَدُوا عَلَيْنَا حَرِدٌ قَدِيرِينَ ﴿٢٥﴾

فَلَمَّا رَأَوْهَا قَالُوا إِنَّا لَضَالُونَ ﴿٢٦﴾

بَلْ لَحْنٌ مِّمَّكُمْ وَمُونَ ﴿٢٧﴾

قَالَ أَوْسَطُهُمْ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ لَوْلَا تُسَبِّحُونَ ﴿٢٨﴾

29. Они сказали: «Пречист наш Господь! Мы были несправедливы».

30. Они стали попрекать друг друга

31. и сказали: «Горе нам! Мы преступили границы дозволенного».

32. Быть может, Господь наш даст нам взамен нечто лучшее. Воистину, мы обращаемся к нашему Господу».

33. Такими были мучения, а мучения в Последней жизни будут еще ужаснее! Если бы только они знали!

34. Воистину, для богобоязненных у их Господа приготовлены Сады блаженства.

35. Неужели Мы мусульман приравним к грешникам?

36. Что с вами? Как вы судите?

37. Или у вас есть Писание, из которого вы узнали,

38. что там у вас будет все, что вы выберете?

39. Или у вас есть Наши клятвы, которые сохранятся до Дня воскресения, о том, что у вас будет все, что вы присудите?

40. Спроси их, кто из них поручается за это?

41. Или у них есть сотоварищи? Пусть же они приведут своих сотоварищей, если они говорят правду!

قَالُوا سُبْحٰنَ رَبِّنَا اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ﴿١٥﴾

فَاَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ يَتَلَوْمُوْنَ ﴿١٦﴾

قَالُوا يَا وَيْلَتَا اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ﴿١٧﴾

عَسٰى رَبُّنَا اَنْ يُدَلِّنَا حَيْرًا مِّنْهَا اِنَّا اِلٰى رَبِّنَا رٰغِبُوْنَ ﴿١٨﴾

كَذٰلِكَ الْعَذَابُ وَالْعَذَابُ الْاٰخِرَةُ اَكْبَرُ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ ﴿١٩﴾

اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّٰتٍ الْتَعْبِيْرِ ﴿٢٠﴾

اَفَجَعَلْنَا الْمُتَّقِيْنَ كَالْمُجْرِمِيْنَ ﴿٢١﴾

مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُوْنَ ﴿٢٢﴾

اَمْ لَكُمْ كِتٰبٌ فِيْهِ تَدْرُسُوْنَ ﴿٢٣﴾

اِنَّ لَكُمْ فِيْهِ لَمَآ تَخْتَبِرُوْنَ ﴿٢٤﴾

اَمْ لَكُمْ اٰيٰتُنَّ عَلَيْنَا بَلٰغَةٌ اِلٰى يَوْمِ الْفَيْصِمَةِ اِنَّ لَكُمْ لَمَآ تَحْكُمُوْنَ ﴿٢٥﴾

سَأَلْتُمُوْنَهُمْ بِذٰلِكَ رَبِّعِيْرٍ ﴿٢٦﴾

اَمْ لَهُمْ شُرَكَآءُ فَلْيَاْتُوْا بِشُرَكَآئِهِمْ اِنْ كَانُوْا صٰدِقِيْنَ ﴿٢٧﴾

42. В тот день, когда обнажится Голень Аллаха, их призовут пасть ниц, но они не смогут сделать этого.

43. Их взоры потупятся, и унижение покроет их. А ведь их призывали пасть ниц, когда они пребывали во здравии.

44. Оставь же Меня с теми, кто считает ложью это повествование. Мы завлечем их так, что они даже не осознают этого.

45. Я даю им отсрочку, ведь хитрость Моя несокрушима.

46. Или же ты просишь у них вознаграждения, и они обременены обязательствами?

47. Или же они владеют сокровенным и записывают его?

48. Потерпи же до решения твоего Господа и не уподобляйся человеку в рыбе (Йунусу), который обратился с мольбой вслух, сдерживая свою печаль.

49. Если бы его не постигла милость Господа, то он был бы выброшен на открытую местность постыженным.

50. Но его Господь избрал его и сделал одним из праведников.

51. Воистину, неверующие готовы заставить тебя поскользнуться своими взглядами, когда они слышат Напоминание, и говорят: «Воистину, он – одержимый!»

52. Но это – не что иное, как Напоминание для миров.

يَوْمَ يَكْشَفُ عَنْ سَاقٍ وَيُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ
فَلَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿١١﴾

خَشِيعَةً أَبْصَرُهُمْ تَرَهِفُهُمْ ذَلَّةً وَقَدَاكًا نُوَادِعُونَ
إِلَى السُّجُودِ وَهُمْ سَائِمُونَ ﴿١٢﴾

فَذَرْنِي وَمَنْ يُكَذِّبْ بِهَذَا الْحَدِيثِ
سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٣﴾

وَأَمْلِي لَهُمْ أَنْ كِيدِي مَبِينٌ ﴿١٤﴾

أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِنْ مَغْرَمٍ مُثْقَلُونَ ﴿١٥﴾

أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ ﴿١٦﴾

فَأَصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ
الْحُوتِ إِذْ نَادَى وَهُوَ مَكْظُومٌ ﴿١٧﴾

لَوْلَا أَنْ نَدَارَكَهُ نِعْمَةٌ مِنْ رَبِّهِ لَنُبِذَ بِالْعَرَاءِ
وَهُوَ مَذْمُومٌ ﴿١٨﴾

فَأَجْتَنَاهُ رَبُّهُ وَجَعَلَهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١٩﴾

وَإِنْ يَكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَيَرْفُؤُنَاكَ بِأَبْصَرِهِمْ
لَقَدْ سَمِعُوا الذِّكْرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ ﴿٢٠﴾

وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿٢١﴾